

市報  
とよかまち

9/25 No.263  
1997年・平成9年

■発行/十日町後所  
〒948新潟県十日町市千歳町3丁目3番地  
TEL. 0257-57-3111 FAX 52-4635  
Email tokamaci @ nsv1.tiara.or.jp  
URL http://www.tiara.or.jp/~tokamaci  
■編集/企画人専任広報課係

▷新潟県志士の園遊会 in 十日町 — 2

▷第1回十日町生名まつり — 3

▷健康づくりフェア — 4-6

▷地域高規格道路、第2回クリーン作戦実施か — 6-7

▷VOICE UP — 8-9

▷お知らせ・インフォメーション — 10~12

▷健康・保健コーナー — 13

一世紀余りを生き  
ますます元気です

明治26年生まれの中町周衛さん(下妻冷水・104歳)です。9月16日の敬老の日前後、テレビや新聞などで生存者の方も多いと思いますが、県内で4番目、男性では最長者を誇ります。子供は6人、孫19人、ひ孫28人でもうじき玄孫の声も。中町さんはタバコも酒もやりません。また、農業一筋で86歳ころまで山に入って仕事をしたとのこと。現在でもたまた杖をつき散歩に出ることもあります。それにしてもいい顔ですね、中町さん。

10月12日(日)  
~当間リゾート~

# 新潟県きもの園遊会 in 十日町

きものまちなちのリゾートで

和の文化を満喫しませんか？

十日町地域では、今から千5百年もさかのぼる古墳時代に、すでに農耕とハタ織りの生活が営まれていたことが数多くの歴史的資料から明らかにされています。以来、織物が地域の産業として成長し、十日町市だけではなく県内外にも大きな影響を与えてきました。生活様式が大きく変わった現在でも、「きもの」は日本の大切な民族衣装です。また、デザインや製作工程などは優秀な技術と歴史が培った伝統産業です。今回このきものまち十日町で「新潟県きもの園遊会」が開催されます。秋の一日、花一杯のリゾートで、和の文化に浸ってみませんか。

### ＜スティージショー＞

◆場 所 野外ステージ（大雨天の場合にはフォートラムセンターアリーナ）

◆第一部 午前11時～11時45分  
「和の音楽の競演」琴の演奏と舞踊

◆野点 午後0時15分～1時  
◆第二部 午後1時～3時

①全日本まもの女王・新潟県  
「きもの女王」ミス十日町  
町雪まつりの紹介

②散歩着の人気投票

③池内淳子トークショー  
「きものに恋した私の人生」

④お楽しみ抽選会（予約券購入）



池内淳子さん(女優)

入着・着物着用者に限る  
◆きもの女王  
⑤又雪まつりの撮影会

全日本まもの女王・新潟県  
「きもの女王」ミス十日町雪まつりを迎えての撮影会。アマチュアアカメラマン歓迎。

◆場 所 フォートラムセンター

◆時 間 午前10時15分～11時15分



### ＜お茶の会＞

◆場 所 フォートラムセンター  
駐車場

◆時 間 午前10時～午後3時

◆内 容  
①飲食コーナー（茶とおかし）  
新米エニキリ、きものこけし、イタリアンタルメほか

②染織体験のコーナー  
「和の友」コーナー

◆場 所 フォートラムセンター  
アリーナ

◆内 容  
①休憩コーナー

### ＜お茶の会＞

◆場 所 フォートラムセンター  
湖畔

◆時 間 午前10時～午後1時

◆内 容  
①茶席  
②休憩所  
人力車に乗って湖畔一廻り

◆場 所 フォートラムセンター  
発着（湖）側

◆時 間 午前10時～午後3時

◆発 着 フォートラムセンター

### 《交通のご案内》

越後交通の定期バスをご利用ください。  
(行き) 十日町駅(東口) 発 9:10 10:15  
(帰り) ヘルナティオ 発 14:20 16:00  
※自家用車の方は第1駐車場をご利用ください。  
◆問い合わせ 新潟県きもの園遊会in十日町実行委員会事務局(十日町商工会議所 ☎57-5111)へ。

### ＜お茶の会＞

◆場 所 ハタゴルマ場  
◆時 間 午前10時～午後2時  
◆随時参加可

### ＜きもの展示コーナー＞

新作きもの、散歩着などを展示しています。

◆場 所 おマル・ヘルナティオ  
オ・ロン・ロビ

◆予約券販売中  
飲食コーナー等付きで3千円

◆購入先 十日町商工会議所  
〒971-6111 十日町 2-1-1

◆物産協賛団体 ☎57-1011  
10月12日は十日町市観光協会の協賛です。3,4,5へ。※予約券がなくても会場への入場はできますが、また、着物を着るお楽しみ抽選券が当たらない場合があります。

◆発 着 フォートラムセンター

# 10月1日(水)～11月3日(月) 第11回十日町生そばまつり開催

～ はってん会(十日町生そば組合)が  
多彩な企画を用意 ～

●問い合わせ＝はってん会事務局  
小嶋屋(☎57-3155)へ。



美しい自然に囲まれたこの地で、ひときわおいしい清冷な水が造り出す「十日町の生そば」。はってん会では、今年も10月1日から約1か月にわたり、「生そばまつり」を開催します。市では昨年の秋に「当間高原リゾート」がオープン、今春には「ほくほく線」が開通しました。はってん会ではこれを機会に、「十日町の生そば」を全国に向けてアピールしようと考えています。今年の「生そばまつり」はシンポジウムを開催するなど一味違います。ぜひお出かけください。

「そば処めぐり」  
「2つのラッキー」  
「ちまんと」  
「まつり期間中」  
「はってん会加盟」  
「全店」  
「向られた方には」  
「チャンスあり」  
①抽選で楽しめる温泉の旅へ1組のペアを招待する。▼戸部温泉(旅)・泉(旅)泉(旅)・華(旅)

- ◆全国そば味鑑賞会
  - ◆日時 10月11日(出)・12日(回) 午前10時30分～午後6時(元日は12日は午後4時まで)
  - ◆場所 クロス10
  - ◆出店者 会津・登柳そば、奥信濃・喜音そば、新井・長沢蕎麦、松代・日の出そば、守門・須原そば及び地元そば店
- ◆そば打ち道場
  - ◆日時 10月11日(出) 午後2時～4時
  - ◆場所 クロス10
  - ◆参加費 千円
  - ◆定員 各回とも15名(先着順)

## ほくほく線グルリー一周号運行

JR東日本新潟支社では、そばまつりの期間中、新潟県内を一周する「ほくほく線グルリー一周号」を運行します。  
◆運転期日 10月4日(出)～11月3日(月)までの土・日曜日、祝祭日(12日間)  
◆停車駅・時刻

	発駅	迄駅	途中停車駅
往路	新潟 7:54	十日町 10:19	越後石山・亀田・秋川・新津・加茂・東三条・見附・長岡・六日町
復路	十日町 14:43	新潟 18:05	まつだい・犀川・柏崎・長岡・見附・東三条・加茂・新津・秋川・亀田・越後石山

- ※一周号の運行と合わせ、クーポン券(そばまつり引換券)を発売します。
- ◆発売額 3千円(そば組合加盟店での食事、観光施設への入館・入湯、喫茶券付きで3千500円相当の内容)
- ◆販売所 JR東日本新潟支社管内の「びゅうプラザ」など45か所
- ◆その他 クーポン券には温泉旅行などが当たる抽選券が付いています。

- ◆そばシンポジウム
  - ◆日時 10月11日(出) 午後6時～8時30分
  - ◆場所 クロス10
  - ◆入場料 無料
  - ◆内容
    - ①そばの褒め口上
    - ②そば寄席(三笑亭可楽)
    - ③そば好きのそば談議(こだわりのそばを語る)・コーデイナー・種村桂介・季
- ◆温泉巡礼(ホテル横井)
  - ◆野沢温泉(旅館さかた)・寺泊海岸温泉(海風亭寺泊日本海)
  - ◆そば券(2千500円)も販売
  - ◆進呈

刊新そば編集長  
④池内淳子トークショー  
(池内淳子、きもの里でそばを語る)

三笑亭可楽さん(真打)

各店では日本企業実施  
期間中、はってん会加盟店ではシンケンに勝つなら料金半額、サイコロの出た目の数字の割増など、それぞれ趣向を凝らした自主企画を実施していただきます。詳しくは、はってん会事務局へ。

# 1人ひとりの意識から フェア・市民福祉まつり



日本一の健康都市づくりを目指し、毎年行われている健康づくりフェア・市民福祉まつりが9月20日(土)・21日(日)の両日、市民会館とクロス10を会場に開催され、多くの市民でにぎわいました。20日の夜に行われた式典では、健康づくり団体として大井田地区体育協会が、良い歯の高齢者に関口貞治さん(昭和町1・80歳)と大島イシさん(幸町・73歳)がそれぞれ表彰され、その後「心からの健康」と題した、由美がおるさんの講演会が行われました。また、クロス10会場では20日・21日と各種相談コーナー、展示コーナー、骨粗しょう症予防検診などが行われ、訪れた人たちはそれぞれ健康チェックを行いました。



各種展示コーナー

福祉施設活動紹介コーナー



各種相談コーナー

ブラッシング指導を受ける子供



十印市  
实用介護用品展示コーナー

日赤救急法実演



骨粗しょう症検診コーナー

体脂肪測定コーナー



ヘルシーエクササイズウォーキング(クロス10～下川原町～妻有大橋～信濃川堤防～稲荷町～緑道～クロス10を歩く5kmのコース)

# 日本一の健康都市づくりは市民 '97健康づくり

## 由美かある講演会 心とからだの健康

20日夜、市民会館では式典、各種表彰式終了後、由美かあるさんの講演会が行われ、約700人の聴衆が「西野流呼吸法」による健康法に耳を傾けました。

割れんばかりの拍手に迎えられて入場した由美さんは、「今日は、皆さんから健康管理や若さを保つ秘訣を覚えてもらうためにやってきました。私が今日まで風邪もひかず、体重も変わらず健康な体で過ごしているのは両親と西野先生のお陰、心から感謝しています」とあいさつ。

続いて、「西野流呼吸法」で日本中のたくさんの人たちが様々な病から立ち直った例を、ユーモアを交えながら次のように話しました。

「都内の人で内臓が悪く、家を新築したばかりだったんですが、この呼吸法で病気が直り、気分を良くし

てジャンボ宝くじを買うと6千万円が当たったという話があります。偶然かもしれませんが、本当の話なんです。また、70歳近い女性で医師から骨粗しょう症と診断され、あなたの年齢で骨がよみがえることはいわれない方がいます。ところが、渋谷の西野道場に通い始めたら骨がよみがえったという話もあります。この呼吸法をやっていると、呼吸の大切さ

が分かります」「この呼吸法をマスターするのは簡単です。まず、ゆったりと全身の力を抜いて、温泉に浮かんでいるイメージを描いてください。人間はお母さんのおなかの羊水の中で育ったのですから、これが基本です。次に大木のイメ



ージで、根(足)から水を吸い上げてくるような感じで、鼻で息を吸い上げます。足、おなか、頭と吸い上

また、由美さんは講演の中で呼吸法の実演も行い、会場の人たちに伝授するなど、終始熱気あふれる講演会でした。

大木のイメ

「とにかく人生は一回だけです。色々なことに感動できる体を作りましょう。感動はそこらじゅうに一杯あります。すてきな人に出会ったら、なんてカッコいいんだろうと体全体で感動できることが大切です。よく長生きの秘訣は恋をすることだという人がいます。皆さんもどんどん恋をしてみたいかがですか。まずはチャレンジ。チャレンジするのは自分です。ぜひ自分を変えるチャレンジをしてみてください」

### 日本一の健康都市づくり事業 健康オリンピック 「健康づくり300日運動」 が始まります

市では日本一の健康都市づくりを目指して、様々な保健事業を行っています。市民の皆さんから健康に対する意識を高めてもらい、継続した健康づくりをしてもらうため、健康オリンピック「健康づくり300日運動」を行います。健康は栄養、運動、休養と各種検診による健康チェックが大切です。「健康づくり300日運動」では、体を動かす運動と検診について取り組んでもらいます。

■期 間 平成9年10月1日～平成13年8月31日

■運動の種目(1日の運動の目安)

- ①ジョギング・ウォーキング
  - \*60歳以上……………2km以上
  - \*60歳未満……………3km以上
- ②ラジオ体操、リズム体操、健康法体操……………15分以上
- ③ゲートボール、ダンス、民謡……………30分以上
- ④その他サイクリング、野球、バレーボール、スキーなど…20分～30分以上

■検診種目 ①住民健診、職場健診

- ②胃がん検診 ③大腸がん検診
- ④乳がん検診 ⑤子宮がん検診
- ⑥肺がん検診 ⑦人間ドック

■方 法 記録カード(300のマス目があります。健康福祉課、各公民館、総合体育館、社会福祉協議会に配置)を使い、運動や検診を行った都度マス目を塗りつぶします。

■問い合わせ 健康福祉課健康増進係(☎57-3111)へ。

呼吸法の実技をする由美かあるさん

## おめでとうございます 新規100歳、金澤壮一さん

9月15日の敬老の日を前に9月12日(金)、今年度100歳の仲間入りをした金澤壮一さん(姿)を本田市長と石坂十日町地域福祉センター所長が表敬訪問しました。石坂所長からは内閣総理大臣からのお祝い状と銀杯、県知事からのお祝い状と記念品が、本田市長からはお祝い状と合わせ、10万円のお祝い金や記念品が手渡されました。

子供7人、孫16人、ひ孫20人を持つ金澤さん。耳は遠くなりましたが、目のほうはしっかりしていて今でも新聞を読むとのこと。また、相撲が大好きで場所が始まるとテレビ観戦も欠かしません。若いころから農業一筋、食事面でも好き嫌いがなく、お酒は適度にタバコは絶対吸わないそうです。



## 社日本損害保険協会が 水槽付消防ポンプ自動車寄贈

水槽付消防ポンプ自動車(甲)が9月8日(月)、(株)日本損害保険協会から十日町地域広域事務組合に寄贈されました。今回寄贈された水槽付消防ポンプ自動車は、1,700ℓの水槽を持ち、毎分2,800ℓ以上の放水が可能です。これは国の最高規格の性能で、普通の消防自動車の5台分の威力があります。また、消防署では今回の寄贈に合わせ、最も古いものを1台破棄するとともに、このポンプ自動車を南分署(津南町)に配置する予定です。

記者会見の席上、村山消防長は「大型の割に小回りがきき非常に使いやすい。初期消火と、1,700ℓの水槽を生かして山林火災などの消火に大きな効果が期待できる」と話しました。

## ひきとし 新宅永灯至氏迎え 第1回スポーツ講演会

市教育委員会・市体育協会主催によるスポーツ講演会が9月5日(金)、市民会館で開催されました。第1回目となる今回は、陸上競技をテーマとし、講師に元オリンピック日本代表で現在は当市出身の小林雅幸選手を指導する、新宅永灯至氏を迎えて行われました。演題は「オリンピックへの道」で、自らが日本代表としてスタートラインに立ち、ゴールするまでに得た貴重な経験を熱心に語ってくれました。

また、活躍が期待される小林選手については、「焦らず、徐々にマラソンに耐えうる走りをしていきたい。また、体育の日に新潟市でのハーフマラソンに出場するので、ぜひ応援をお願いします」と話していました。



## 地域高規格道路十日町・六日町間10km 「整備区間」に指定、建設省直轄で整備

建設省は9月10日付けで地域高規格道路の新たな「調査区間」と「整備区間」を指定しました。

今回、県内で新たに「整備区間」に指定されたのは、上越魚沼地域振興快速道路(上越・六日町間・60km)の内、十日町(桧木)・六日町(余川)間の10kmと、長岡東西道路(3km)です。また、十日町・六日町間は建設省直轄で整備されることも決定しました。

「整備区間」に指定されたことで、来年度から事業化に向けて用地買収等が円滑に進められるよう都市計画決定や、環境影響評価の手続き、実施設計、地元との協議などを進める着工準備が行われます。

また、残りの八箇峠から国道117号取り付け部分までの3kmについても、全線の状況を見ながらできるだけ早い時期に「整備区間」に編入されるよう、調査が進められる予定です。さらに、今後は計画路線となつている十日町・松代間の早期「調査区間」への編入への働きかけも行われます。

### 地域高規格道路とは

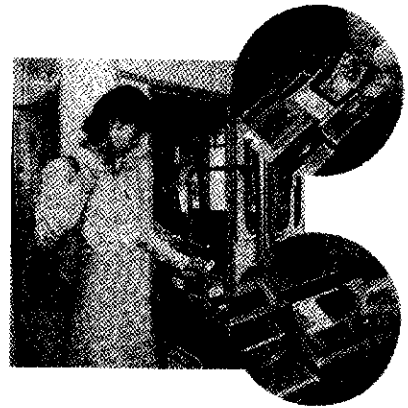
地域高規格道路は、自動車専用道路またはこれに準ずる道路として整備されます。

私たちの地域を通る上越魚沼地域振興快速道路は、1種3級の自動車専用道路として整備が行われる計画です。この場合、片側2車線で設計速度は80kmとなり、2輪車等は排気量により通行が規制されます。

完成すると、上越インターチェンジ・六日町インターチェンジ間(60km)は44分で結ばれます。さらに、十日町・六日町間は約10分で、十日町・上越間は約30分で結ばれることとなります。また、通行料金は全区間無料です。

地域高規格道路の整備は、高速道路網を補完し、主要都市と各都市間の時間的な距離を短縮したり、物の流れを効率化したりして地域経済の発展に大きくつなげられます。

また、高速交通体系からは離れた地方都市、中山間地や農村地域までも高速ネットワークに取り込むことが可能になり、これらの地域の活性化にもつながります。



## ご協力ください、10月1日から 飯山線の列車がワンマン運転に

飯山線の列車が10月1日(木)から、一部の列車を除きワンマン運転になります。駅員のいる駅(長野、北長野、三才、豊野、飯山、戸狩野沢温泉、十日町、越後川口)では乗り降りの方法は変わりません。駅員のいない駅では次のように乗り降りしてください。

- 1両編成の場合 後部ドアから乗車し整理券を取ってください。前部(運転士寄り)ドアから運賃と整理券を運賃箱に入れて降りてください。定期券のお客様は整理券を運賃箱に入れ、運転士に定期券を見せてください。
- 2両編成の場合 前の車両から乗り降りしてください。後ろの車両のドアは開きません。乗り降りの方法は1両編成と同様です。

## 情報館建設工事(建築本体)の入札について報告します

情報館建設工事は、高度な技術力を必要とするため、県内外大手建設企業と地元企業との特定共同企業体による工事発注を行うこととしました。

入札方法は公募型指名競争入札とし、7月22日から30日まで公告して企業の応募参加を呼びかけました。

その後、応募のあった11の特定共同企業体について書類審査をし、8月25日を入札日とした入札指名通知書を出しました。

8月中旬、この情報館建設工事の入札について差出人不明の談合情報文書が一部に流れました。内容は特定の業者名をあげて、談合で落札者が決まっているというものです。

このため8月22日に市議会全員協議会に報告し、議会の意見を聴いたうえ、警察へ調査を依頼しました。

併せて、各企業体から事情聴取を行い、談合の事実はないと判断し、談合があった場合には、契約を解除されてもよい旨の誓約書の提出を求めたうえで、8月25日に入札を行いました。

8月29日の臨時市議会に契約の承認議案を提出しましたが、議会では落札者が、事前に流された談合情報文書の業者と同じだったことを問題として、慎重に審査するため継続審査になりました。

この件を付託された議会運営委員会では、入札結果調査や各

企業体の見積書などを資料として審査する一方、警察にも出向いて意見を聴くなどしました。

また、建設業協会でも会員全社に事情聴取をして、談合の事実はないため、早期に議決してほしい旨の申し入れを議会に対して行いました。

議会運営委員会では4回にわたり慎重な審査をした結果、今後十分な情報公開と疑惑が発生する余地のない厳格な入札を実施することなど、5項目の附帯決議を付けて9月18日の第3回定例市議会本会議で、賛成多数で可決承認されました。

市では、今後ともいっそう厳正な入札を行いますので、市民の皆さんのご理解をお願いします。

## 第2回十日町クリーン作戦実施

秋を満喫、魚沼スカイライン、エコ・ウォーク

市では、空き缶やタバコなどのポイ捨て禁止を定めた「十日町市住みよい環境づくり条例」の制定を契機に、清潔な町を目指して5月10日に全市を対象にした第1回十日町クリーン作戦を行いました。今回は、紅葉シーズンを迎え、魚沼スカイラインを会場に第2回十日町クリーン作戦を行います。ぜひご参加ください。

- 日時 10月25日(日) 午前8時30分～正午
- 集合場所 市役所正面駐車場
- 内容 魚沼スカイライン全線のドライブとウォーキング(3km)。展望台等でごみ拾いを行います。
- 市マイクロー・市役所発↓魚沼スカイライン十二峠(中里村) ↓魚沼展望台 ↓十日町展望台 ↓護国観音 ↓八箇峠 ↓市役所着
- 定員 100人(先着順)
- その他 ①景品が当たるクイズを行います。②軍手、雨具等をご持参ください(ごみ袋は主催者で用意します)。
- 申し込み 10月17日(金)までに市民生活課生活環境係(☎57-3111)へ。

## ふるさと環境価値創選実施

地域の環境づくりの事例を推薦ください

県では、地域の皆さんが中心になって自然環境の保全や創造などに取り組んだ事例を「ふるさと環境価値づくり100選」として指定します。

県に推薦する市内の代表事例を選定しますので、地域の環境保全事例をご推薦ください。

■対象 身近な環境の維持・復元または今後新たに実施す



る計画です。具体的には①緑や水辺などの自然環境②植物、鳥類、昆虫などの生き物③町並、歴史建造物の景観などをテーマにしたもの。ただし、住民が関与しない公共事業等による整備は対象外。

■申し込み 10月15日(木)までに市民生活課生活環境係へ。

# VOICE UP

今月のテーマは、「信濃川の思い出」です。

10月25日号のテーマ

「きものと私」

10月12日に「新潟県きもの園遊会 in 十日町」が開催されます。きもののできな着こなし方や、きもの文化に生きづく技術のすばらしさ等、あなたの思いをお寄せください。

◆投稿される方へ はがきや来庁などいずれの方法でも構いません。なお誌上匿名は構いませんが、お名前、住所、電話番号だけは明記してください。

◆送付先 10月10日(金)までに企画人事課広報広聴係(〒948十日町市千歳町3-3 ☎57-3111内線213)



西方一夫さん(本町2丁目)

信濃川との出会いは、子供のころに父や友人と釣りに行ったのがきっかけです。その後昭和25年からは、本格的にヤマメ釣りを始めました。30年代以降は中魚沼漁業協同組合に参加し、これまで放流に携ってきました。当時の信濃川は豊かな表情を持っていて、溜まりや淵、瀬、蛇行など多くの変化に富んでいました。溜まりは魚影が濃く、大水の時には魚の逃げ場にもなっていたのです。同時に、信濃川に注ぐ支流や小川にも多くの

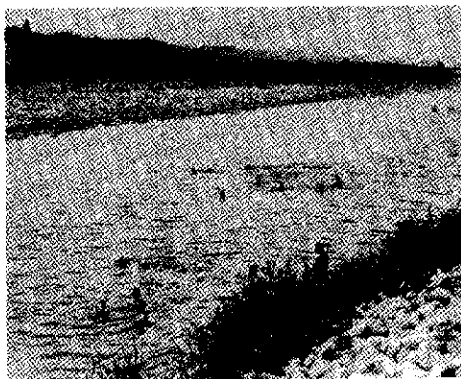
## 豊かな信濃川の表情を取り戻すために

生き物がいました。

そのころの川原には巨石が多く、一つひとつの石に名前を付けたくなるほどすばらしい景色でした。早朝に川に出かけては、巨石をたどってそれぞれのポイントで糸を垂らすのです。しばらくして帰るころには、常に20尾以上の釣果があり、川に心から感謝したものです。

ところがある年から大きな石に楔が入って割られ、いつのまにか見事な石は作業に邪魔だからと取り除かれてゆきました。これに並行して魚の住み家である溜まりも消えていったのです。

河床に手を加える時に人間の都合で真っ平らにすることは川の表情を奪い、更に河床を下げることとなります。多くの小川もコンク



五十間の溜まりの水泳 (昭和初期)

リートで固められ、生き物の産卵や奔流が途絶えてしまいました。最近これに気づいた建設省が、工事に人工石や擬石を使うようになったことがせめてもの救いでしょうね。川を守るためのルールを心に置きながら、今後も多くの皆さんに信濃川に親しんでほしいと願っています。

## 故郷

とおかまちが  
いちばんいいて

18

稲垣祥一さん

東京都大田区上池台1-28-12 (66歳)

私にとって十日町は生まれ育った所ではありません。小学校卒業までは東京、終戦をはさむ3年間は長岡、次に移り住んだのが十日町で、生活したのは3年程でしかありません。それなのに妙に懐かしく、知己友人も多く、いわば故郷に近い感覚があります。

十日町での思い出は、なんとといっても「豪雪」という感覚が最初にきます。降っても2、3日で消える東京の雪しか知らなかった私にとって、長岡の雪でも十分驚くに値しましたが、十日町はその比ではありませんでした。1月などはほとんど降らない日がないほどでした。当時、私の家は街はずれにあり、隣の家まで50mはありましたから、毎朝必ずカンジキを履き、その間の道つけをしなければなりませんでした。大変な労働で、雪の降る中ビツショリと汗をかいたものでした。だから私にとって雪は、楽しく遊ぶものではなく、敵として戦うものでした。

そんな中で、ただ一つ雪の夜の密かな楽しみがありました。当時、千手と十日町の間には軽便鉄道が通っていて、その鉄橋を渡るほうが便利な人たちがいました。彼等は、橋から最初の人家である私の家の所までくると、これから街に入るという気持ちからか、男も女も老いも若きも、その街灯の下で用を足したので、中にはハツとするほどの美形もいて、寒い雪の夜の苦しい受験勉強を続ける私にとって、それは最高の精力剤となったのです。







渡辺勝彦さん・1976年生  
大野屋重機建設株式会社勤務・21歳

# 青春ネットワーク

様々な思い出がありますが、昔は信濃川が生活の一部になっていましたね。私は昭和4年生まれで、小学校の時はプールなどなく、信濃川で泳いだもんです。水は満々とし川底も見え、水をそのまま飲んだんですよ。下げ針でナマズを取ったり、稲刈りが盛りの10月にはツツで直径が10cmもある蟹(モズクガニ)が手ぬぐい袋に入りきれな



須藤一雄さん(中条島)

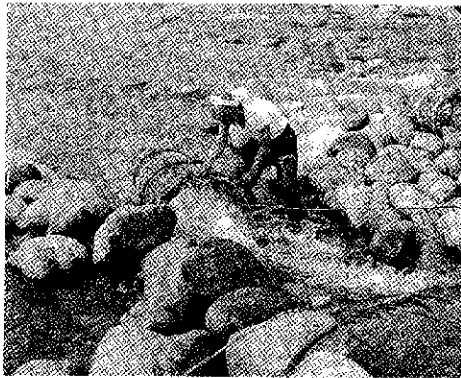
## 時期になると魚が遡上した豊かな大河

いほど取れたものです。孫じいさんの代から築場を造っていたもんですから、それが続いて私も30歳まで仲間とやっただんですよ。7月の水が温かくなるころに川に入って築場を造るんです。8月のお盆過ぎから産卵場所を探す鮎が、そばの花が盛りの十五夜ころにはウナギが取れだすんです。

何といっても豪快なのは鮎でした。彼岸になると初名と呼ばれる真っ白な鮎が上り始め、11月のみぞれが降り出すころまで取れるんです。一軒当たり3百尾ほどになった年もあったんですよ。

このような大河ですから氾濫するとひどいものでし

たね。忘れられないのは20年9月末の大洪水です。鴨田と新田の田が川原と化し、災害復旧に10年かかりました。川幅は昔と変わらなれないと思いますが、今では歩いて渡れる川が、泳いで渡れる人も少なかったもんです。



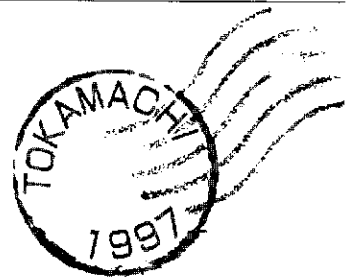
ツツでの魚取り(昭和30年ころ)

青 空に伸びるクレーンの操縦は、気持ちがいいですね。重機の運転がたくたくと勤めました。入社1年4か月の新米ですが、この間、大型、大特、クレーン、玉かけ、高所作業車の免許を取らせてもらいました。高い所への資材等の運搬ですから、頭上の電線には注意しています。

趣 味は中学からやっているソフトテニスです。多い時は週4日、ナイター練習に出かけます。大会が多く日曜日でもテニスで過ごすことがひん繁です。仕事の体力づくりも兼ねているんです。

将来は小売りの商売ができればと、まだ漠然ですが希望があります。たとえ一人であったとしても社長ですからね。母がやっている日用雑貨の仕事の小さいころから見てきたからかもしれません。様々なことを体験できる、この若者の特権を大切にしたいと考えています。

※コート狭しと白球を追いかける渡辺さんの紹介で、次回は榎沢恵子さんにバトンタッチ。



## 十日町市・東京事務所

〒104  
東京都中央区銀座4の10の12  
銀座(ナミ)ビル5階  
TEL 3354672300 (FAX 兼)

### 虎ノ門で新潟県の観光説明会を開催

9月に入ってからでも相変わらず真夏日が続いていましたが、このごろようやく秋の気配が感じられるようになりました。

先だって、市の博物館に立ち寄りまして、ほくほく線開通後、昨年に比べてお客様が2割近く増加しているとのことでした。係の方は、金沢方面の方が増えたのではないかと聞いていました。

春のほくほく線開業記念として企画された「ほくほくツアー」は、ほくほく線、沿線の観光関係施設、市町村役場など関係職員が、首都圏のJR東日本各駅の「びゅう」などを積極的に訪れ妻有郷のPRに努めました。著しい成果を取めることはできなかったようです。

しかし、博物館の例のように追い風効果はあると思われ、ます。長期的な視野に立つて継続的なPRを行い、先進観

光地に近付けるような成果を得たいものです。

8月26日、新潟県主催の観光説明会が、「虎ノ門パストラル」でありました。越後妻有郷観光協議会など県内16地区の観光協会関係者、旅行エージェント10社、旅行誌10社など総勢120人が一堂に会して、各地区毎に1社ずつ説明懇談する形で行われました。不慣れながらも十分妻有郷の魅力が訴えることができたものと思われま。

各社の関心は、自然の景観、特に「花」にあるようです。壮大な土地に花がいっぱいあることが旅行者に魅力のようです。妻有郷もこのような景観ができれば来訪者は増えるのではないのでしょうか。

ところで最近、事務所「十日町」に行ってみましたが、パンフレットが欲しい」と等と、十日町に縁もゆかりもない方が訪れるようになりました。少しづつですが、東京事務所も知られてきているなと感じられるこのごろです。

### 相談コーナー

- ① 定例行政相談 10月13日(月)
- ② 交通事故相談 10月13日(月)
- ③ 巡回内職相談 10月17日(金)  
午前10時～午後3時  
会場：市民相談室
- ④ 高齢者職業相談  
毎週月曜日～金曜日  
午前9時～午後4時  
会場：高齢者職業相談室
- ⑤ 法律相談  
10月9日(木) 大塚 勝 弁護士  
10月23日(木) 高橋信行 弁護士  
午後1時30分～4時  
会場：市役所市民相談室  
電話で市民生活課へ要予約。

くらしに役立つ  
**テレホンガイド**  
☎52-7111

**テレホンサービス**  
国十日町市観光情報 67-0500  
くらしのダイヤル 025-285-7000

9/29～10/6	未成年者の契約
10/6～10/13	消費生活相談事例 ～家庭教師派遣の契約の時 買わされた、高額な教材～
10/13～10/20	試買テスト結果「通信販売 の手帳Tシャツ」
10/20～10/27	子供の通信販売トラブル
10/27～11/4	小学生の生活体験

## 出かけませんか

### あつたかクラシック パートII

「ヤン・ホラーク」  
ピアノコンサート

■日時 10月7日(火)午後7時～(6時30分開場) 会場所上 当間高原リゾート・フォーラムセンター 演奏曲目：ソナタ・テンペスト(ベートーベン)、舟歌OP60(ショパン)ほか  
■チケット 大人：3千円(当日3千5百円) 小・中学生：千5百円(当日2千円) 2階席：2千円 チケット申込みはトリゾート推進室またはフォーラムセンター(☎58-2360)へ。

### 徳田茂氏講演会

■日時 10月11日(中)午後2時～ 会場所 公民館本館(4階・講堂) 入

場料 5百円(18歳未満無料) 講師 師 徳田茂氏(金沢市・松任市内の障害児通園施設代表) 演題 11つしよに生きるってすてきたな 質問会 せー春日(☎57-0394) または庭野(52-5138)へ。

### 桑原昭夫写真展

■日時 10月27日(出)～10月2日(内) 午前9時～午後9時30分(最終日のみ午後5時まで) 会場所 公民館本館 ギャラリー 問合せ 公民館本館(☎57-5011)へ。

### 孔版画展

■日時 10月3日(金)～8日(内) 午前9時～午後9時30分(最終日のみ午後5時まで) 会場所 公民館本館 ギャラリー 問合せ 公民館本館へ。

### 第8回消防ひろば

■日時 10月19日(月)午前10時～午後3時 会場所 川西中学校(雨天の場合同校体育館) 内容 消防士体

### 第5回有名駅弁大会

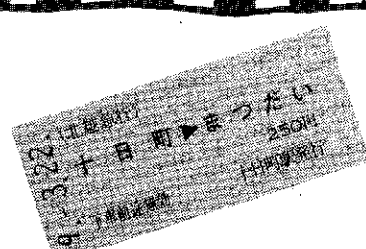
■日時 10月3日(日)午前11時～ 会場所 コモ通り(高田町・大光銀行前) 内容 横川駅釜めし、高嶺だるま 弁当ほか 駅前売券発売所・青山商店、かやもり(当日売り有り) 問合せ こんぜん(☎52-3711)へ。

### おもちゃ図書館

子育てについての悩みなどがありましたらお気軽にご相談ください。  
■日時 10月2日(木)・16日(木) 午前9時30分～11時30分 会場所 勤労青少年ホーム 問合せ 健康福祉課児童家庭係へ。

### 三情報(募集)

◆青少年ホーム受講生募集 ●講座



### マイレールほくほく線

鉄道の日に合わせ  
多彩なイベントを開催

10月14日(火)は鉄道の日。今春開業したほくほく線の十日町駅構内においても記念事業が実施されます。  
10月12日(日)は、一日駅長に国際交流員のアドゥア・カスターニョさんが任命され、朝礼・特急の出発台図・車内での記念品の配布などを行います。  
また、期間中は十日町駅構内において、ほくほく線の写真展、681系特急やHK100形普通電車のミニチュアの模型走行などが実施されます。  
大勢の皆さんのご参加をお待ちしています。  
★期間 10月10日(金)～14日(火)  
★場所 ほくほく線・十日町駅構内  
ほくほく線・十日町駅まっただい駅間の車内

北越急行681系  
新型特急(スノーラビット)で行く  
**10月8日～9日 加賀・山代温泉の旅**  
参加者募集中

ほくほく線の開業を記念して、スノーラビット特急で行く北陸の旅が実施されます。申し込みはお早めに。

★費用 38,800円  
(十日町駅乗車の場合)

★締切 9月30日(火)

★申込先 共立観光(☎52-4128)

★問合せ ほくほく線沿線地域振興連絡協議会事務局(十日町市商工観光課☎52-5569)

名エアロピクス(後期) ●期間 10月13日〜12月15日の月曜日午後7時30分〜9時(計8回) ●場所 青少年ホーム軽運動場 ●対象 18〜30歳までの男女 ●定員 20人(先着順) ●受講料 千五百円(前期受講生は八百円・ホーム利用未登録者はほかに協議会費五百円と傷害保険料250円を徴収) ●講師 大口悦子さん(スタジオJ&A) ●申込み 10月9日(木)までに青少年ホーム(☎57-8918)へ。

●県職員(国際行政職)募集 ●採用予定人数 英語、ハンガル、中国語、ロシア語とも各1人程度(上級相当) ●申込期間 10月6日(月)〜27日(印) ●選考者査日 1次 11月25日(火)、2次 12月16日(火) ●問合せ 新潟県人事課任用組織係(☎025-285-5511内線2146)へ。

◆「仕事と家庭の両立体験記」募集 ●テーマ 働きながら育児または介護を両立させた体験記など ●規定 ① 冊子詰め原稿用紙4〜5枚程度 ② 氏名、年齢、職業、住所、電話番号明記のこと(発表の際匿名を希望する人はその旨明記のこと) ③ 未発表作品に限る ●資格 10年〜15年間の勤務をしながら育児または介護を体験した人 ●申込み 10月末日までに(勤)21世紀職業財団新潟事務所(〒950新潟市東大通2-4-10 ☎025-249-5660)へ。

◆美しい新潟のむら景観コンテスト ●対象 各市町村に実在する景観 ●規定 ① 写真の場合はキャビネサイズ

ズ②ビデオの場合は10分以内の作品 ●問合せ 農林課農業振興係へ。

◆ヤング・ライスクッキング・コンテスト新潟県大会 ●日時 11月16日(日) ●場所 新潟ユニゾンプラザ ●テーマ はんぺんを使ったアイディア料理(はんぺんでつくる元気メニュー) ●募集部門・条件 ① 小・中学生部門(小学5年生以上) ② 高校生部門 ③ 一般部門 ※各部門とも一作品(4人分)千円以内で作れるもの ●申込み 10月17日(金)までに十日町食糧事務所(☎57-6521)へ。

◆プランターデザイン募集 ●応募資格 中学生以上の個人 ●応募規定 ① A3版の白色用紙1枚以内に形状や寸法・模様が分かるように記載 ② 作品の裏面に住所、氏名、年齢、職業(学生の場合は学校名・学年)、電話番号、作品の説明を記載のこと ●申込み 10月31日(金)(当日消印有効)までに(勤)新潟県都市緑化センター「プランターデザインコンペ」係(〒950新潟市新光町5-1 ☎025-285-5510)へ。

◆魚沼菊花展浦佐菊祭作品募集 ●期間 10月28日(火)〜11月8日(土) ●会場 浦佐普光寺毘沙門堂 ●搬入 10月25日(土) ●問合せ 岡村徳治(☎57-5076) または水落菊治(☎55-2098)へ。

●三情報(相談)

◆労働社会保険関係無料相談会 ●日時 10月16日(木)午前10時〜午後3時 ●場所 市役所市民ホール ●相談員 県社会保険労務士会長岡支部の社会保険労務士 ●問合せ 澤野利弘(☎52-4744)へ。

◆行政書士業務無料相談所 ●日時 10月19日(日)午前10時〜午後4時 ●場所 クロス10 ●内容 土地、営業許可、法人設立に関することほか ●問合せ 風善事務所(☎65-3903)へ。

◆司法書士による無料相談 ●期間 10月1日(水)〜7日(火) ●場所 県内各司法書士事務所 ●内容 登記、供託、裁判所提出書類の作成など ●相談料 無料 ●問合せ 新潟県司法書士会(☎025-228-1589)へ。

◆司法書士による多重債務110番 ●日時 10月19日(日)午前10時〜午後4時 ●電話番号 025-226-5090 (当日限り) ●相談料 無料

◆普通第一種圧力容器取扱作業主任者技能講習会 ●講習会場 日時・定員

講習会場	日時	定員
日本生命 新潟ビル	11月19日(日) 9:00〜17:00	50人
新潟市 新潟市庁舎	11月20日(月) 9:00〜16:30	50人
ポリテク センター新潟	12月2日(水) 9:00〜17:00	50人
長岡市 長岡市庁舎	12月3日(木) 9:00〜16:00	50人

注① 受付は8時30分より ② 駐車場はあきまかせなので車は遠慮ください ③ 講義中の時は回りは控えてください

◆受講料 千円(非課税・教材費別) ●問合せ (株)日本ボイラー協会 新潟支部(☎025-245-7535)へ。

◆6月から9月分までの児童手当を振り込みます 6月から9月分まで

# 福祉の窓

## 高齢者・障害者向け 住宅リフォーム

高齢者や障害者を持った方などが、少しでも快適な住宅環境の下で生活が送れるよう、住宅改造に対し費用の一部を補助する制度が9月1日からスタートしました。これは家庭内の事故を未然に防ぎ、介護者の負担を少しでも軽減し、在宅福祉の推進を図ることなどを目的としています。ただし、補助を受けることができない世帯や改築方法などに若干の制限があり、すべての世帯が対象というわけにはいきません。

② 身体障害者手帳1・2級または療育手帳Aの所持者がいる世帯。

※ただし、①世帯員全員の収入合計が年間6百万円未満であること ②住宅は高齢者等の本人が居住しているものであることが条件となります。

【補助対象工事箇所】  
居室、廊下、トイレ、台所、洗面所、浴室、階段、玄関、玄関先、ホームエレベーター  
改造の例としては  
・ 和室を洋室に改造する。  
・ 部屋、廊下、洗面所、浴室、階段等に手すりを付ける。  
・ 建物内の段差を解消する。  
・ 和式トイレを洋式に変える。  
・ 浴槽を据え置き型から半埋め込み式に変える。  
・ 階段にすべり止めを付ける。  
・ 玄関にスロープを設置する。  
・ ホームエレベーターを設置する。

この補助制度は県と市が2分の1ずつの運営費を負担しながら行う事業です。該当する方々の利用をお待ちしています。

■問合せ 健康福祉課高齢福祉係(☎57-3111内線135)へ。

【補助対象世帯】  
市内に住所を有し、次のいずれかの項目に該当する世帯が対象となります。

① 身体機能が低下した高齢者がいる世帯。

## 10月交通安全キャンペーン

### ※夜間の事故に気を付けましょう

これからの時期は、日一日と夕暮れが早まり、例年夕方から夜間にかけて交通事故が多発します。

特に高齢者の被害事故が多く、平成8年中に県内でこの時間帯に47人が死亡しています。

### 8月中の交通事故発生状況 ( )累計

	年	発生件数	負傷者数	死者数
十日町市	9年	20 (134)	21 (150)	0 (2)
	8年	30 (150)	38 (184)	0 (1)

### 無意識にいませんか? 危険な行動

車の直前直後の横断…最も危険  
横断歩道外の横断…特に運転者から見落とされやすい  
安全不確認横断…いつでも、どこでも安全確認を

### 自転車の無灯火は大変危険です。

夜間、事故に遭った自転車は、ほとんどが無灯火運転です。必ずライトを点灯し「見てもらおう」ことが大切です。



の児童手当を10月9日(内)に受給者の皆さんの口座に振り込みます。児童手当は3歳未満の児童を養育している人で、その収入が一定額に満たないとき、1人目の児童からその児童が3歳になるまでの間支給されます。●支給額：1・2人目：月額5千円、3人目以降：1人につき1万円●問合せ：市民生活課国民年金係へ。  
◆ありがとうございましたチャリテイー募金 8月23日(土)・24日(日)にジャスコ十日町店、田倉前で行いました24時間テレビ「愛は地球を救う20」チャリテイー募金に多くの皆さんからご協力をいただき、総額607、398円が集まりました。この募金は、24時間テレビチャリテイー委員会に送金され、在宅福祉や福祉車両の購入等に使われます。  
◆スプレー塗料回収のお願い  
平成2年10月に製造を中止したアサヒペンニューズスプレー黒・ツヤ消



加しませんか

### そのご鑑別講習会

■日時：10月7日(火)午前9時30分～午後2時30分  
■会場：川西町ナカゴグリーンパーク  
■参加費：無料  
■募集：合日当日8時15分までに市役所正面

し黒・チョコレート、アサヒペンミニスプレーブラック・ツヤ消シブラック・チョコレートは、製造後約5～6年経過すると、一部商品の容器にサビが発生するとともに内圧が上がり、高温時に中身がもれたり、容器が破裂したりする恐れがあります。お手元に該当商品がありましたら、動かさずにそのままの状態を左記にご連絡ください。●フリーダイヤル：0120-307447へ。

■申込み：10月1日(内)までに市民生活課生活環境係へ。

### 女性のための

### 更年期健康セミナー

■日時：10月23日(内)、29日(内)午後1時～3時30分、11月5日(内)午前9時30分～午後3時  
■会場：十日町保健所  
■内容：①医師による講話②からだにいい体操③おしゃべり会ほか  
■定員：20人程度(先着順) ■申込み：10月11日(土)までに十日町保健所 ☎57-2400へ。

### 第27回公開登山

■日時：10月19日(内) 雨飾山(標高1963m) 定員：40人(先着順) ■参加費：大人：5千円、中学生以下：3千円  
■申込み：公民館本館 ☎57-5011 ■説明会：10月14日(内)午後7時30分 公民館本館  
■問合せ：十日町おだまき山の会 (羽鳥孝子 ☎52-3958) へ。

### スポーツ・レクリエーション

◆第6回市長杯ソフトバレーボール大会  
■日時：10月19日(内) 午前8時30分  
■受付開始：同日午前8時  
■会場：総合体育館  
■種目：女子の部、男女混合の部  
■チーム編成：1チーム4人～8人  
■参加費：2千円  
■申込み：10月9日(内)までに総合体育館 ☎52-4377へ。



### 生涯スポーツ 卓球を楽しみませんか

十日町市卓球協会

卓球競技は、季節や天候に左右されず、広い競技場もいらず、しかも最低二人で楽しめる手軽なスポーツです。また、年齢に合った運動量で子供から高齢者まで、生涯スポーツとしてたくさんの人たちに親しまれています。

### 各種の大会を開催

市の卓球協会は、川西町をはじめとする郡内はもとより、魚沼2市3郡や県内の関係者の協力により、各種の大会を開催しています。

大会当日は、小学生から50歳以上の社会人まで、各種目にあわって熱戦が繰り広げられます。  
主な大会を紹介します。  
4月：郡市硬式卓球大会

5月：魚沼2市3郡卓球大会  
6月：県民スポーツ卓球大会  
7月：ほくほく沿線卓球大会  
8月：カデット卓球大会  
10月：市民スポーツ大会  
11月：郡市オープン大会  
また、県内外で開催される各種大会にも大勢が出場し、数々の入賞を果たしているほか、新潟県のランキング選手として全国大会で活躍している選手もいます。

### 練習はどなたでも

練習は、中学・高校生は学校でのクラブ活動が中心ですが、社会人は夜間の学校開放や体育館での練習に汗を流しています。

また、夜間の卓球教室では、中学生も社会人の指導を受けながら積極的に練習をしています。

### 主な練習会場を紹介します。

- ・市民体育館：毎週木曜午後7時30分～
- ・下条中学校：毎週水曜午後8時～
- ・水沢中学校：毎週水曜午後7時30分～
- また、総合体育館の卓球場はいつでも利用できます。
- 健康増進やシェイプアップのために、あなたも気軽に練習や大会に参加してみませんか。



### 10月の乳幼児健康診査

事業名	期日	受付時間	対象児
3歳児健診 <small>(3歳6か月児が対象です)</small>	15日(水)	午後1時10分～1時45分	6年4月生まれの幼児
1歳6か月児健診	16日(木)	午後1時10分～1時45分	8年4月生まれの幼児
4か月児健診 <small>ならびに育児学級</small>	29日(水)	午後1時10分～1時30分	9年6月生まれの乳児
2歳6か月児身体測定	21日(火)	午前9時30分～10時15分	7年4月生まれの幼児
10か月児身体測定	28日(火)		8年12月生まれの乳児 <small>(※生後10日経過する乳児)</small>

会場は保健センターです

- ※1歳6か月児、3歳児健診の幼児は、歯科健診がありますので、歯をきれいにみかいて来てください。(3歳児健診は尿検査もあります)
- ※4か月児健診に来られない人は、小児がん(神経芽細胞腫)尿検査セット・乳児一般健康診査受診票を健康福祉課に取りに来てください。
- ※平成6年5月生まれの幼児の保護者へ  
3歳児健康診査では視聴覚検査を実施します。11月の健診対象者に検査セット等を送付しますので、10月15日を過ぎても届かない人は、健康福祉課健康増進係まで連絡してください。

### 10月の健康相談

会場	期日	時間
保健センター	9・13・20・27日(日)	午前9時～11時30分
新宮こどもセンター	14日(水)	午前9時～11時30分
大井こどもセンター		午後1時30分～4時
川治地区公民館		午前9時～11時30分
北和会館		午後1時30分～4時
就業改善センター	16日(木)	午前9時～11時30分
山谷集会所		午後1時30分～4時
飛渡地区公民館		午後2時～4時
羽根川荘	17日(金)	午前9時～11時30分
水沢地区公民館		午前9時～11時30分
平成園		午後1時30分～4時
中条地区公民館	24日(金)	午前9時～11時30分
北原集落センター		午後1時30分～4時
下条地区公民館		午前9時～11時30分
上新田公民館		午後1時30分～4時

- ※血圧が心配、食事療法を知りたい、心に悩みがあるなどの人は、どうぞご相談を!
- ※健康手帳をお持ちの人はご持参ください。
- ※問合せ＝健康福祉課健康増進係

### 10月の献血車

- ◆全血献血 14日(火)(終日) 吉沢織物機  
29日(水)(終日) 十日町市役所
- \*受付時間は午前10時～正午、午後1時～3時
- ◆成分献血 1日(水)(終日) 十日町市役所  
20日(月)(終日) 十日町建設会館
- \*成分献血は、事前に健康福祉課保健予防係に申し込んでください。所要時間は約60分です。

### 風しんの予防接種

事前申し込みを!

【対象児】平成3年4月2日～6年10月31日までの間に生まれた子で、麻疹予防接種を受けたか、麻疹にかかったことが明らかでない子(必ず麻疹の後に接種します)【受付けられない子】①1年以内(1歳未満)に起こしたことがある子②1年以内に生

### 定例社会保険 相談所開設日の変更

【日時】平成9年10月から毎月第2、第4水曜日午前10時～午後3時に変更(当日が祝祭日の場合は翌日または翌々日に変更)【場所】十日町織物工業協同組合

### 県単独医療費助成事業により受診されている皆様へ

医療保険各法の改正により、9月

	現行	改正後
外来	1か月 1,020円	1回 500円 同じ医療機関で4回までは負担(5回目以降は無料)
入院	1日 710円	1日 1,000円
薬剤	なし	種類と日数に応じた額 例…内服薬1日分当たり 1種類 0円 2～3種類 30円 4～5種類 60円 6種類以上 100円 (6歳未満の方は無料です)

### 酒害の相談

【日時】10月17日(金)午後1時30分～3時  
【場所】十日町保健所 問合せ ☎57-2400  
または健康福祉課保健予防係へ。

### 保健所健康診断

【日時】10月9日(木)午後1時30分～3時  
【場所】十日町保健所 問合せ ☎57-2400  
【医師】津南病院 問合せ ☎十日町保健所へ。

ワクチン(ポリオ・麻疹・おたふく・BCG)を受けた子【受付期間】10月1日(水)～9日(木)午前8時30分～午後5時【接種日】11月4日(火)・6日(木)・7日(金)の中で指定された日【申込み】母子健康手帳を持参のうえ、健康福祉課保健予防係へ。【注意事項】平成11年度までは、小学校1年生でも接種しますが、できるだけ幼児期に接種してください。

診療分から、県老・県障・県乳・県親の助成制度により受診されている人は、次のとおり病院等の窓口で老人医療対象者と同額の一部負担金をお支払いいただくことになりました。

### むし歯のないよい歯の子

8月の3歳児健診を受けた子30人

よい歯の子	住所	保護者
小林 洋祐	(伊達4)	佳祐
小林 佳吾	(〃)	〃
柳 弘人	(吉田山谷)	伊佐夫
柳 優人	(〃)	〃
柳 聖人	(〃)	〃
中山 由基	(谷内丑1)	武
布川 大地	(千代田町)	豪志朗
滝沢 裕太	(新宮1)	秀樹
宮澤 桃子	(小黒沢)	徹
岩田 雅人	(天池)	石男
津畑 ひかり	(谷内丑1)	誠
保坂 愛	(姿2)	武久
前澤 康貴	(袋町東)	一久
佐藤 可菜	(当間)	俊彦
高橋 杏南	(西本町3)	武
渡辺 誉志	(城之古2)	高明

### 10月の休日救急医

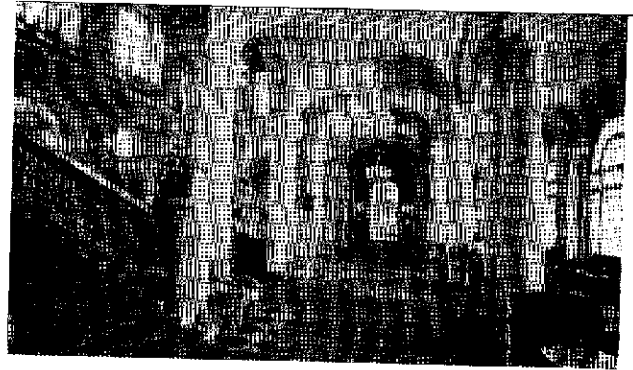
5日(日)	山口医院 (袋町中) ☎52-2174
	上村病院 (中里村) ☎63-2111
10日(金) 体育の日	第二藤巻医院 (川西町) ☎68-2018
12日(日)	大熊内科医院 (山本町1) ☎52-7066
19日(日)	長山医院 (津南町) ☎66-2877
	中条病院 (北原) ☎57-3018
26日(日)	山口医院 (下条中央通り) ☎55-2003

# Buon Giorno! COMO-TOKAMACHI 18

コモ湖畔の別荘 ビツラ・デステ

皆さん、今回はコモ湖畔の美しい別荘ビツラ・オルモ(コモ市)を訪れることができ、いかがでしたか。今回は湖畔をもう少し北上し、ほかの別荘を見に行きませんか。ビツラ・デステ(コモ市の隣、チェルノッピオ市)です。16世紀半ば、トロメオ・ガッリオという大富豪の枢機卿によって建てられました。1815年にはイギリス王女が住むようになり、ルネサンス時代に活躍したイタリア貴族のデステ家に関心を寄せていた王女が「デステ」と名付けました。そのあと約50年後にはロシア皇后に所有権が移り、住まいとともに社交界の舞台として使われてきました。

1873年には高級ホテルとなり、現在は豪華な5つ星ホテル



ルとして世界で最も美しいホテルの一つに数えられ、毎年、大勢の要人や著名人が滞在しています。大理石の彫像、噴水、古代ローマの遺跡、生い茂った植物群などは注目に値します。訪れたならば少なくとも一泊はすべきです。

今年、十日町ロータリークラブが姉妹提携(1987)を結んだコモ・ロータリーに50点の十日町市の様子を撮影した写真パネルを贈呈しましたが、その写真展をビツラ・デステで計画しているとの情報があります。毎年7月から9月までコモ・ロータリーの会議場にもなっています。

※日本語訳は国際交流員アドゥア・カスターニョさん。イタリア語の翻訳等の相談がある方は企画人事課広報係へご連絡ください。

## うさぎの人参育て 総合マクト



## スクールNOW

### プール納め・着衣泳

真田小学校

No. 18



「体に大きな石が付いているみたい。」

真田小では9月4日(木)、今年度のプール納めの日に、恒例の着衣泳を行いました。これは水の事故から身の安全を守る技術を高め、万が一の事態に適切に対応できるようになることを目的としています。

10人の子供たちは、夏休みのプール開放に積極的に参加し、健康と同時に泳力も鍛えました。ところが、この日はちょっと勝手が違います。

ある子は、こんな感想を述べました。「服がとても重くなって、水着で泳ぐ時みたいに簡単に泳げませんでした。水に落ちたら、落ち着いて、着衣泳で習ったことを思い出さなきゃなあと思いました」

30分ほどの活動でしたが、安全への意義を呼び覚ますことはできたと思います。「災害は忘れたころにやってくる」の例えがあります。常日ごろから「備え」をもっていなければいけないと、一同心に刻みました。

8・9ページの「ボイスアップ」、今回は信濃川の思い出についてお聞きしました。豊富な水源が格好の遊び場、漁舟の場、舟を操つての生計の場、さらには昔は交易をもたらし、町をつくる大事な行路の役目を果たしていたようです。博物館所蔵のモノクロ写真には、信濃川と人々とのかわり、共存する様子が数多く残されています。お聞きした直後の18日朝のテレビで、高知県四万十川の「ツガニ漁」の様子を紹介していました。その正体は須藤さんからお聞きした「モスクガニ」です。夕方に仕掛けた罠を翌朝引き上げると何匹ものモスクガニが入っていました。代表する秋の味覚で、この漁が始まる秋がきたことを実感するのだそうです。四万十川は日本有数の清流と聞いています。生き物にとって生みやすいからこそ、証しでしょう。住みやすい町、過もりのある町は、人間も生き物も住み、また集まってくるどころなんですね。十日町市の良き思い出、顔・シンボル：夢みは違いないが、見つけ出し育んでいく一言でありたいと思います。市民の一人として。

## ホットひと息 編集\*集\*室

### 十日町市民の願い

雪の国のきものの町で  
今日よりすばらしい  
明日を夢みて  
今日に限りない  
感謝をささげ  
今日を人々のために  
働けることを  
念じてやまない

### 市の木



### 市の花

